

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre obecné zastupiteľstvo Obce Kobeliarovo

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky Obec Kobeliarovo, Kobeliarovo č. 78, 049 23 Nižná Slaná, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta obce je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti obce a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš audítorský názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Kobeliarovo k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujeme, že sme nezistili významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Košice, 27.mája 2014

D.E.A. Consult Košice, spol. s r. o.
Licencia SKAU 49

Ing. Oxana Balážová
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 558
Fábryho 10/14
040 22 Košice



Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. § -u 23 odsek 5

obecnému zastupiteľstvu Obce Kobeliarovo

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Obec Kobeliarovo, Kobeliarovo č. 78, 049 23 Nižná Slaná, k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 25- 64, ku ktorej sme dňa 27. mája 2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj auditorský názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Kobeliarovo k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 16-19 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti **Obec Kobeliarovo** poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

D.E.A. Consult Košice, spol. s r. o.
Masarykova 2, 040 01 KOŠICE
Obchodný register, oddiel Sro, vložka č. 4027/V
Licencia SKAU 49

Ing. Oxana Balážová
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 558
Fábryho 10/14/
Košice 040 22/

V Košiciach, dňa 28. mája 2014